



SINCE 1986

HAFEN- UND KAITARIF

Gültig ab 01. Juni 2018

INHALTSVERZEICHNIS

I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN	2	V. TANKSCHIFFE	8	
1. Geltungsbereich	2	19. Hafengeld	8	
2. Vertragsschluss, Entgeltarten, Zahlungsweise und Fälligkeit	2	20. Schiffsliegegeld	8	
3. Bemessungsgrundsätze	3	21. Umschlag von Schiff zu Schiff	8	
4. Befreiungen	3	22. Sicherheitsentgelt	8	
5. Mitteilungspflicht	4	VI. SONSTIGE SCHIFFE	9	
6. Sicherheitsbestimmungen	4	23. Hafengeld	9	
7. Gültigkeit	4	24. Schiffsliegegeld	9	
		25. Kaigeld	10	
II. FÄHR- UND RORO-SCHIFFE	5	26. Sicherheitsentgelt	10	
8. Hafengeld	5	VII. SCHIFFSENTSORGUNGS-ENTGELT	11	
9. Schiffsliegegeld	5			
10. Kaigeld	5	VIII. FESTMACHERENTGELT	12	
11. Sicherheitsentgelt	5			
III. KREUZFAHRTSCHIFFE	6	ANLAGEN		
12. Hafengeld	6	Anlage 1	Hafenplan	13
13. Kaigeld	6	Anlage 1a	Liegeplätze und Parameter	14
14. Sicherheitsentgelt	6	Anlage 2	Formblatt Schiffsanmeldung	15
IV. CONTAINERSCHIFFE	7	Anlage 3	Formblatt Schiffsabmeldung	16
15. Hafengeld	7	Anlage 4	Meldeformular Abfallentsorgung	17
16. Schiffsliegegeld	7	Anlage 5	Meldeformular Unzulänglichkeiten Abfallentsorgung	18
17. Kaigeld	7	Anlage 6	Übersicht über die Entsorgung von Schiffsabfällen	20
18. Sicherheitsentgelt	7			

I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

1. Geltungsbereich

Für die Benutzung des Hafens der Fährhafen Sassnitz GmbH (Mukran Port) werden Entgelte nach diesem Hafentarif erhoben.

Das entgeltpflichtige Hafengebiet umfasst alle zur Fährhafen Sassnitz GmbH gehörenden Wasser- und Landflächen einschließlich der darauf befindlichen baulichen Anlagen innerhalb der in **Anlage 1** gekennzeichneten Hafengrenze.

Für Leistungen, die nicht in diesem Hafentarif aufgeführt sind, werden gesonderte Entgelte vereinbart.

Ergänzend zu den Bestimmungen dieses Hafentarifes sind bei der Benutzung der Hafenanlagen der Fährhafen Sassnitz GmbH die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Fährhafen Sassnitz GmbH in der jeweils gültigen Fassung zu beachten.

2. Vertragsschluss, Entgeltarten, Zahlungsweise und Fälligkeit

Mit der Inanspruchnahme der im Punkt 1 Abs. 2 aufgeführten Hafenanlagen kommt ein Vertrag mit der Fährhafen Sassnitz GmbH zustande. Damit werden die Bestimmungen dieses Hafentarifs für den jeweiligen Nutzer wirksam.

Für die Entgelte sind die Eigentümer bzw. Benutzer von Wasserfahrzeugen und sonstigen Schwimmkörpern als Gesamtschuldner zahlungspflichtig.

Für alle sonstigen Entgelte ist zahlungspflichtig,

- wer die Leistung veranlasst hat oder zu wessen Gunsten sie vorgenommen wird,
- wer die Zahlung der Entgelte durch eine Erklärung übernommen hat oder
- wer für die Abgabenschuld eines anderen kraft Gesetz haftet.

Nach diesem Hafentarif werden von der Fährhafen Sassnitz GmbH folgende Entgelte erhoben:

- a) Hafengeld
- b) Schiffsliegengel
- c) Kaigeld
- d) ISPS Gate Charge
- e) Sicherheitsentgelt
- f) Schiffsentsorgungsentgelt
- g) Festmacherentgelt

Die Höhe der genannten Entgelte ist in den Abschnitten II bis VII dieses Hafentarifs festgelegt.

Der Anspruch auf das Entgelt entsteht mit der Durchführung der Leistungen und Benutzung der Anlagen nach § 1. Dies gilt nicht, soweit entgeltspflichtige Anlagen vermietet sind.

Die Entgelte werden mit Zugang der Rechnung fällig. Ab den 15. Tag nach der Fälligkeit werden Verzugszinsen in Höhe von 8 % p.a. über dem jeweiligen Basiszinssatz der Deutschen Bundesbank berechnet.

Für Neuausstellung und Versand von Rechnungen auf Grund von fehlerhaften Angaben durch den Auftraggeber wird zusätzlich ein Entgelt von 5,00 € pro Rechnung erhoben.

Zahlungsmittel ist der EURO.

Gerichtsstand ist Stralsund

3. Bemessungsgrundsätze

Die Berechnung des Hafengeldes erfolgt pro Anlauf, der sich als ein Ein- und Ausgang definiert.

Seeschiffe werden nach Bruttoreaumzahl (BRZ) entsprechend dem internationalen Schiffsmessbrief berechnet. Bei Doppelmessbriefen ist das größte Messergebnis Grundlage für die Berechnung.

Bei offenen Containerschiffen bleibt die reduzierte BRZ unberücksichtigt.

Binnenschiffe, ausgenommen Binnentankschiffe, werden nach der aus dem Eichschein ersichtlichen maximalen Tragfähigkeit in Eichtonnen berechnet.

Nicht vermessene Fahrzeuge oder sonstige Schwimmkörper werden nach der Grundfläche berechnet, die sich aus der Multiplikation der größten Länge mit der größten Breites (jeweils aufgerundet auf volle Meter) des Fahrzeuges in Quadratmetern ergibt.

Angefangene Bemessungseinheiten werden voll berechnet.

Die Entgeltsätze dieses Tarifes sind Nettobeträge. Bei umsatzsteuerpflichtigen Leistungen wird zusätzlich die Umsatzsteuer entsprechend geltendem Umsatzsteuergesetz berechnet.

Die Entgelte werden mit Zugang der Rechnung fällig. Ab dem 15. Tag nach der Fälligkeit werden die jeweils gültigen Verzugszinsen über dem jeweiligen Diskontsatz der Deutschen Bundesbank berechnet.

Für Neuausstellung und Versand von Rechnungen auf Grund von fehlerhaften Angaben durch den Auftraggeber wird zusätzlich ein Entgelt von 5,00 € pro Rechnung erhoben.

4. Befreiungen

Von der Zahlung der Entgelte nach diesem Hafentarif sind nachfolgend aufgeführte Wasserfahrzeuge befreit:

- a) Fahrzeuge der Bundeswehr,
- b) Fahrzeuge, die für hoheitliche oder Forschungsaufgaben des Bundes, des Bundeslandes Mecklenburg-Vorpommern oder der Stadt Sassnitz eingesetzt werden,
- c) ausländische Regierungsfahrzeuge, die ihre Staatsflagge führen und nur zu Staatszwecken benutzt werden, wenn die Gegenseitigkeit verbürgt ist,
- d) Lotsenfahrzeuge, Feuerlöschboote und Seenotrettungsschiffe, wenn sie für ihre eigentliche Aufgabe eingesetzt werden,
- e) Beiboote und Barkassen, die zu entgeltpflichtigen oder nach dieser Verordnung befreiten Fahrzeugen und Geräten gehören, wenn sie Ihrem Zweck entsprechend eingesetzt werden,
- f) Fahrzeuge, die den Hafen als Nothafen bzw. zwecks ärztlicher Hilfe anlaufen, solange die Notlage anhält, sowie Fahrzeuge, die den in Not geratenen Fahrzeugen Hilfe leisten.

Wasserfahrzeuge können von der Zahlung des Liegegeldes befreit werden, sofern sie den Hafen aus besonderen witterungsbedingten Gründen nicht verlassen können und eine für den entsprechenden Zeitraum gültige Bescheinigung der Hafenbehörde vorweisen.

5. Mitteilungspflicht

Fahrzeugführer haben alle zur Entgeltberechnung erforderlichen Daten ihrer Fahrzeuge und Ladung rechtzeitig vor Ankunft bzw. Verlassen des Hafens in schriftlicher Form analog zu den in **Anlage 2** und **Anlage 3** aufgeführten Formularen an die Fährhafen Sassnitz GmbH zu übermitteln. Auf Verlangen der Fährhafen Sassnitz GmbH sind die Schiffs-, Ladungs- und Beförderungspapiere vorzulegen. Werden die zur Entgeltberechnung erforderlichen Daten der Fährhafen Sassnitz GmbH nicht oder unvollständig mitgeteilt und oder die Einsicht in die Schiffs-, Ladungs- und Beförderungspapiere verweigert, so werden die für die Berechnung der Entgelte notwendigen Daten durch die Fährhafen Sassnitz GmbH auf Kosten des Zahlungspflichtigen geschätzt.

Nach eingegangener Schiffsanmeldung entsprechend Abs. 1 wird durch die Fährhafen Sassnitz GmbH ein Liegeplatz zugewiesen.

Die Mitteilungspflichtigen können durch Beauftragte (z.B. Schiffsmakler) vertreten werden, bleiben jedoch für die vollständige und richtige Mitteilung verantwortlich.

Alle abrechnungsrelevanten Unterlagen sind bis zum Auslaufen der Schiffe an das Operating zu übermitteln.

6. Sicherheitsbestimmungen

Alle Maßnahmen zur Gefahrenabwehr auf den Hafenanlagen und Terminals entsprechend den gesetzlichen Anforderungen an die Sicherheit (ISPS-Code) werden ausschließlich von der Fährhafen Sassnitz GmbH oder einen durch sie beauftragten Dritten durchgeführt. Für den ein- und ausgehenden Seeverkehr im Regelbetrieb (Sicherheitsstufe 1) wird ein Sicherheitsentgelt erhoben.

Das Sicherheitsentgelt betrifft alle Wasserfahrzeuge über 500 BRZ, für die Hafengeld erhoben wird.

Für Fähr- und RoRo-Schiffe im regelmäßigen Liniendienst werden jeweils gesonderte vertragliche Regelungen getroffen.

Bei Ausrufung eines erhöhten Sicherheitsrisikos (Sicherheitsstufe 2 und 3) durch die zuständigen Behörden werden die im Gefahrenabwehrplan des Fährhafens Sassnitz festgelegten Maßnahmen ausgeführt. Die Berechnung dafür erfolgt auf Grundlage des tatsächlichen Aufwands.

7. Gültigkeit

Die Bestimmungen dieses Hafentarifs der Fährhafen Sassnitz GmbH treten mit Wirkung vom 1. Juni 2018 in Kraft und behalten bis auf Widerruf ihre Gültigkeit.

Gleichzeitig tritt der Hafentarif der Fährhafen Sassnitz GmbH vom 1. Februar 2018 außer Kraft.

II. FÄHR- UND RORO-SCHIFFE

8. Hafengeld

Das Hafengeld je Anlauf beträgt:

je BRZ	0,15 €
--------	--------

Für Fähr- und RoRo-Schiffe im regelmäßigen Liniendienst entfällt das Hafengeld ab 40. Hafenanlauf im Kalenderjahr (bezogen auf die jeweilige Linie).

9. Schiffsliegengeld

Für Wasserfahrzeuge und andere Schwimmkörper, die außerhalb von Lade- und Löscharbeiten einen Liegeplatz in Anspruch nehmen, ist ein Liegegeld zu zahlen.

Das Schiffsliegengeld beträgt:

Für Fähr- und RoRo-Schiffe im regelmäßigen Liniendienst, die länger als 2 Stunden vor/nach Löscharbeiten oder Ladebeginn /-ende bzw. Absetzen oder Aufnehmen von Passagieren einen Liegeplatz in Anspruch nehmen

je angefangene 24 Stunden, je BRZ	0,09 €
--------------------------------------	--------

10. Kaigeld

Das Kaigeld ist für die Benutzung der Kaianlagen beim Schiffsumschlag von Gütern, Ladungseinheiten zuzüglich deren Ladung und Passagiere zu zahlen.

Das Kaigeld für Güter und Fahrzeugladung beträgt:

- a) für jeden Eisenbahnwaggon, LKW, LKW-Anhänger, Trailer, Bus und sonstige rollenden Nutzfahrzeuge über 6 m Länge, im Kalenderjahr

bis 10.000 Stück	4,50 €
10.001 – 25.000 Stück	4,00€
25.001 – 35.000 Stück	3,50€
ab 35.001 Stück	2,00€

- b) für jeden PKW, PKW-Anhänger, Wohnmobile und sonstige Fahrzeuge bis 6 m Länge, im Kalenderjahr

bis 3.000 Stück	3,00 €
3.001 – 6.000 Stück	2,50 €
ab 6.001 Stück	2,00 €

- c) für Güter auf den unter a) genannten Transportmitteln

einschließlich Tara je t	1,15 €
--------------------------	--------

Das Kaigeld für die Passagiere beträgt:

für jeden Passagier	0,90 €
---------------------	--------

11. Sicherheitsentgelt

Das Sicherheitsentgelt wird für Wasserfahrzeuge über 500 BRZ im Regelbetrieb (Sicherheitsstufe 1) erhoben.

Das Sicherheitsentgelt beträgt:

je Hafenanlauf

je BRZ	0,10 €
--------	--------

III. KREUZFAHRTSCHIFFE

12. Hafengeld

Das Hafengeld je Anlauf beträgt:

je BRZ

<i>1 bis 2 Anläufe pro Jahr</i>	<i>0,34 €</i>
<i>3 bis 4 Anläufe pro Jahr</i>	<i>0,30 €</i>
<i>5 bis 8 Anläufe pro Jahr</i>	<i>0,28 €</i>
<i>mehr als 8 Anläufe</i>	<i>0,25 €</i>

13. Kaigeld

Für die Benutzung der Kai- und Terminalanlagen durch Passagiere ist Kaigeld zu zahlen.

Das Kaigeld beträgt:

<i>je Passagier</i>	<i>1,20 €</i>
---------------------	---------------

14. Sicherheitsentgelt

Das Sicherheitsentgelt wird für Wasserfahrzeuge über 500 BRZ im Regelbetrieb (Sicherheitsstufe 1) erhoben.

Das Sicherheitsentgelt beträgt:

je Hafenanlauf

<i>je BRZ</i>	<i>0,10 €</i>
---------------	---------------

IV. CONTAINERSCHIFFE

15. Hafengeld

Das Hafengeld je Anlauf beträgt:

je BRZ

<i>bis 1500 BRZ</i>	<i>0,14 €</i>
<i>1501 bis 3500</i>	<i>0,22 €</i>
<i>über 3500</i>	<i>0,27 €</i>

16. Schiffsliegegeld

Für Wasserfahrzeuge und andere Schwimmkörper, die außerhalb von Lade- und Löscharbeiten einen Liegeplatz in Anspruch nehmen, ist Liegegeld zu zahlen.

Das Schiffsliegegeld beträgt:

- a) für Containerschiffe, die länger als 12 Stunden vor Löscharbeiten bzw. 6 Stunden nach Löscharbeiten einen Liegeplatz in Anspruch nehmen

je angefangene 24 Stunden, je BRZ

<i>bis 500 BRZ</i>	<i>0,09 €</i>
<i>über 500 BRZ</i>	<i>0,11 €</i>

- b) für Containerschiffe, die ohne zu laden oder zu löschen länger als 12 Stunden einen Liegeplatz in Anspruch nehmen

<i>je angefangene 24 Stunden, je BRZ</i>	<i>0,12 €</i>
--	---------------

17. Kaigeld

Das Kaigeld ist für die Benutzung der Kaianlagen beim Schiffsumschlag von Containern und der darin befindlichen Güter zu zahlen.

Das Kaigeld beträgt:

- a) für jeden Umschlag, pro Stück

<i>20' Container</i>	<i>3,00 €</i>
<i>40' Container</i>	<i>5,00 €</i>

- b) für in den Containern befindliche Güter einschließlich Tara, je Tonne

<i>feste und flüssige Massengüter</i>	<i>0,30 €</i>
<i>Stückgüter</i>	<i>1,00 €</i>
<i>Gefahrgut lt. IMDG-code</i>	<i>4,00 €</i>

18. Sicherheitsentgelt

Das Sicherheitsentgelt wird für Wasserfahrzeuge über 500 BRZ im Regelbetrieb (Sicherheitsstufe 1) erhoben.

Das Sicherheitsentgelt beträgt:

je Hafenanlauf

<i>je BRZ</i>	<i>0,10 €</i>
---------------	---------------

V. TANKSCHIFFE

19. Hafengeld

Das Hafengeld je Anlauf beträgt:

je BRZ	0,25 €
--------	--------

20. Schiffsliegegeld

Für Wasserfahrzeuge, die außerhalb von Lade- und Löscharbeiten einen Liegeplatz in Anspruch nehmen, ist Liegegeld zu zahlen.

Das Schiffsliegegeld beträgt:

Für Fahrzeuge, die länger als 12 Stunden vor Löscharbeiten bzw. 6 Stunden nach Löscharbeiten einen Liegeplatz in Anspruch nehmen, je angefangene 24 Stunden, je BRZ

bis 500 BRZ	0,09 €
über 500 BRZ	0,11 €

21. Umschlag von Schiff zu Schiff

Beim Umschlag von Schiff zu Schiff ist ein Entgelt zu zahlen.

Das Entgelt beträgt für jeden Umschlag von Schiff zu Schiff einschließlich Tara:

Flüssige Ladung, je m ³	0,25 €
Gefahrgut lt. IMDG-code, je t	4,00 €

22. Sicherheitsentgelt

Das Sicherheitsentgelt wird für Wasserfahrzeuge über 500 BRZ im Regelbetrieb (Sicherheitsstufe 1) erhoben.

Das Sicherheitsentgelt beträgt:

je BRZ	0,10 €
je m ²	0,08 €

VI. SONSTIGE SCHIFFE

23. Hafengeld

Das Hafengeld je Anlauf beträgt:

- a) für alle Frachtschiffe, und sonstige nicht genannte vermessene Wasserfahrzeuge, je BRZ

bis 1500 BRZ	0,14 €
1501 bis 3500 BRZ	0,22 €
über 3500 BRZ	0,27 €
für Bulkcarrier (Handysize/Panamax)	auf Anfrage

- b) für Fischereifahrzeuge

je BRZ	0,28 €
--------	--------

- c) für Werftneubauten (Probefahrer) bis 3 Kalendertage Liegezeit

je BRZ	0,30 €
--------	--------

- d) für Binnenschiffe

je Eichtonne	0,12 €
--------------	--------

- e) für nicht vermessene Fahrzeuge entsprechend Grundfläche (max. Länge x max. Breite)

je m ²	0,25 €
-------------------	--------

- f) Auflieger

je BRZ	auf Anfrage
--------	-------------

- g) für Fahrzeuge mit einer Liegezeit von maximal 3 h zur Zollabfertigung. Besatzungswechsel oder Verproviantierung

je BRZ	0,06 €
--------	--------

24. Schiffsliegegeld

Für Wasserfahrzeuge und andere Schwimmkörper, die außerhalb von Lade- und Löscharbeiten einen Liegeplatz in Anspruch nehmen, ist Liegegeld zu zahlen.

Das Schiffsliegegeld beträgt:

- a) für Frachtschiffe und sonstige vermessene Fahrzeuge, die länger als 12 Stunden vor Lösch-/Ladebeginn bzw. 6 Stunden nach Lösch-/Ladeende einen Liegeplatz in Anspruch nehmen

je angefangene 24 Stunden, je BRZ

bis 500 BRZ	0,09 €
über 500 BRZ	0,11 €

- b) für nicht vermessene Fahrzeuge, die länger als 12 Stunden einen Liegeplatz in Anspruch nehmen entsprechend der Grundfläche

je angefangene 24 Stunden, je m ²	0,12 €
---	--------

25. Kaigeld

Das Kaigeld ist für die Benutzung der Kaianlagen beim Schiffumschlag von Gütern zu zahlen.

Das Kaigeld beträgt:

für jeden Umschlag

<i>Massengüter</i>	
• soweit lose, schüttgerecht, greiferfähig	0,26€/t
• flüssig, soweit pumpfähig, unverpackt, kein Gefahrgut lt. IMDG-code	0,25€/t
<i>Stückgüter, Sackware, Ballenware, Güter auf Paletten</i>	
• Staufaktor < 1 m ³ /t	0,60 €
• Staufaktor 1-5 m ³ /t	0,90 €
• Staufaktor > 5 m ³ /t	1,40 €
<i>Holzprodukte</i>	
• Rundholz, Faserholz	0,25 €/rm 0,30 €/fm/m ³
• Schnittholz	0,35€/m ³
• Holzhackschnitzel und Holzpellets	0,40 €/t
• Papier (Rollen), Zellulose (Ballen)	0,65 €/t
<i>Metallprodukte</i>	
• Metalle, Profilstahl, sonstige Walzerzeugnisse	0,60 €/t
• Eisen- und Stahlschrott	0,50 €/t
<i>Projektladung</i>	3,50 €/t
<i>Sonstige Ladung</i>	1,00 €/t
<i>Fisch</i>	1,10 €/t
<i>Gefahrgut lt. IMDG-code</i>	4,00 €/t

26. Sicherheitsentgelt

Das Sicherheitsentgelt wird für Wasserfahrzeuge über 500 BRZ und nicht vermessene Fahrzeuge im Regelbetrieb (Sicherheitsstufe 1) erhoben.

Das Sicherheitsentgelt beträgt:

je BRZ	0,10 €
je m ²	0,08 €

VII. SCHIFFSENTSORGUNGS- ENTGELT

Für alle Wasserfahrzeuge, die den Fährhafen Sassnitz anlaufen, ist nach dem Gesetz über die Entsorgung von Schiffsabfällen und Ladungsrückständen im Land Mecklenburg-Vorpommern vom 16. Dezember 2003 (Schiffsabfallentsorgungsgesetz) ein Pauschalbetrag für Entsorgung zu entrichten.

Wasserfahrzeuge, die eine von der zuständigen Behörde erteilte Ausnahme entsprechend § 12 des Schiffsabfallentsorgungsgesetzes vorlegen, sind von der Zahlung des Entsorgungsgeldes befreit.

Das Entsorgungsgeld beträgt:

- a) Grundentgelt für alle Schiffe, die weder ermäßigt abgerechnet werden oder befreit sind:

	<i>0,026€/BRZ</i>
<i>je Hafenanlauf</i>	<i>125,00 € Mindestentgelt</i>

- b) Grundentgelt für Schiffe, die in dichter Folge mehrere Häfen anlaufen, im zuletzt angelaufenen Hafen eine ordnungsgemäße Entsorgung vorgenommen haben und denen von der zuständigen Behörde eine Einzelausnahme gemäß § 7 Abs. 2 des Schiffsabfallentsorgungsgesetzes erteilt wurde:

<i>je Hafenanlauf</i>	<i>0,013 €/BRZ</i>
-----------------------	--------------------

- c) Für Schiffe und andere Wasserfahrzeuge, die länger als fünf Tage einen Liegeplatz in Anspruch nehmen, sind zusätzlich zu Pkt. a) und Pkt. b) für je angefangene fünf Tage Liegezeit zu entrichten:

	<i>0,007 €/BRZ</i>
--	--------------------

- d) Für Crew Transfer Schiffe

<i>je Hafenanlauf</i>	<i>6,00 €/Schiff</i>
-----------------------	----------------------

Die Berechnung des Entsorgungsgeldes gemäß Pkt. a) und b) erfolgt unter Berücksichtigung des Schiffstyps und der nach BRZ vermessenen Schiffsgröße gemäß der nachfolgenden Tabellen:

- Tanker und Bulkcarrier

<i>BRZ</i>	<i>Korrekturfaktor</i>
<i>< 2.000</i>	<i>1,0</i>
<i>2.000 – 19.999</i>	<i>0,8</i>
<i>20.000 – 39.999</i>	<i>0,7</i>
<i>> = 40.000</i>	<i>0,6</i>

- Kombinierte Passagier-Frachtfähren, Ro/ Ro-Frachtschiffe, Frachtfähren, Auto-carrier

<i>BRZ</i>	<i>Korrekturfaktor</i>
<i>< 20.000</i>	<i>1,0</i>
<i>> = 20.000</i>	<i>1,3</i>

- Passagierschiffe

<i>BRZ</i>	<i>Korrekturfaktor</i>
<i>< 25.000</i>	<i>1,0</i>
<i>> = 25.000</i>	<i>1,5</i>

- Stückgutschiffe und alle weiteren nicht genannten Wasserfahrzeuge mit eigenem Antrieb

<i>BRZ</i>	<i>Korrekturfaktor</i>
<i>< 20.000</i>	<i>1,3</i>
<i>> = 20.000</i>	<i>1,8</i>

Eine im Fährhafen Sassnitz geplante Entsorgung von Schiffsabfällen ist 24 h vor Einlaufen des Schiffes dem Hafen- und Seemannsamt mitzuteilen. (**gemäß Formblatt Anlage 4**).

Im Falle von Unzulänglichkeiten bei der Entsorgung von Schiffsabfällen im Fährhafen Sassnitz ist ebenfalls das Hafen- und Seemannsamt zu informieren (**gemäß Formblatt Anlage 5**).

Es ist festgelegt, welche Entsorgungen von Schiffsabfällen im Fährhafen Sassnitz durchgeführt werden, die durch die Entsorgungspauschale erfasst sind bzw. welche Kosten vom Verursacher (Schiff) selbst zu tragen sind. (**siehe Anlage 6: Übersicht über die Entsorgung von Schiffsabfällen**) Alle in der Anlage 6 genannten Abfälle sind entsprechend sortiert und nach Abfallart getrennt vom Schiff zur Entsorgung bereitzustellen.

VIII. FESTMACHERENTGELT

Für vermessene Fahrzeuge ist ein Entgelt für das Festmachen und Losmachen zu zahlen.

Das Festmacherentgelt für vermessene Fahrzeuge beträgt:

pro Einzelvorgang, je BRZ

BRZ	Fest- oder Losmachen	
	07:00 bis 19:00 Uhr	19:00 bis 07:00 Uhr
1 – 500	35,- €	44,- €
501 – 2.000	56,- €	70,- €
2.001 – 5.000	92,- €	115,- €
5.001 – 7.500	129,- €	161,- €
7.501 – 10.000	180,- €	225,- €
10.001 – 15.000	232,- €	290,- €
>15.000 je weitere 1.000 BRZ zzgl.	16,- €	20,- €

BRZ	Verholen	
	07:00 bis 19:00 Uhr	19:00 bis 07:00 Uhr
1 – 500	42,- €	52,- €
501 – 2.000	67,- €	84,- €
2.001 – 5.000	114,- €	143,- €
5.001 – 7.500	155,- €	194,- €
7.501 – 10.000	216,- €	270,- €
10.001 – 15.000	278,- €	348,- €
>15.000 je weitere 1.000 BRZ zzgl.	21,- €	26,- €

Festmacherleistungen sind generell in Anspruch zu nehmen. Ausnahmen für kleinere Fahrzeuge bedürfen der vorherigen Absprache, entbinden allerdings nicht von der Entrichtung des Entgelts für Fest- und Losmachen.

Für nicht vermessenen Fahrzeuge ist das Entgelt für das Festmachen und Losmachen pro Einzelvorgang wie folgt festgelegt:

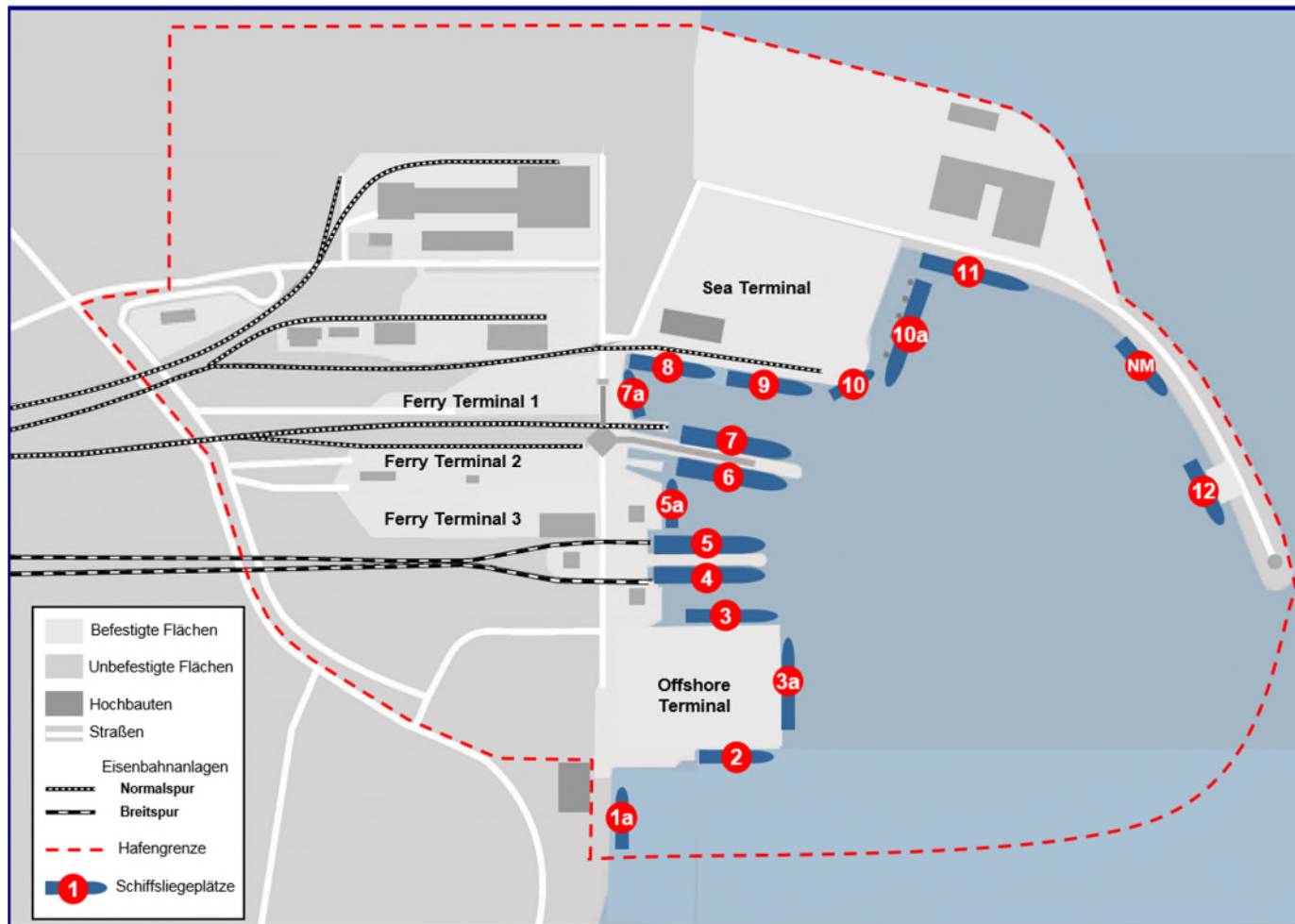
- a) Festmachen und losmachen,
entsprechend Grundfläche
(max. Länge x max. Breite), pro m²

07:00 – 19:00 Uhr	0,015 €
19:00 – 07:00 Uhr	0,02 €

- b) Verholen,
entsprechend Grundfläche
(max. Länge x max. Breite), pro m²

07:00 – 19:00 Uhr	0,02 €
19:00 – 07:00 Uhr	0,026 €

Hafenplan



Liegeplätze und Parameter

LP-Nr.	Bestimmung	Länge	Navigationstiefe	Kaihöhe bei NN
1	Konventionell	145 m	6,00 m	2,50 m
1a	Konventionell	125 m	6,00 m	2,50 m
2	Konventionell	85 m	6,30 m	2,55 m
3	Multipurpose / von Ecke 3/3a bis Ecke 3/4a	100 m	9,00 m	3,00 m
		70 m	8,00 m	3,00 m
		30 m	7,00 m	3,00 m
3a	Multipurpose / von Ecke 3/3a bis Ecke 3a/2	190 m	9,50 m	3,00 m
		30 m	7,00 m	3,00 m
4	RailRo (Breitspur) / Konventionell	217 m	8,50 m	5,87 m
4a	Konventionell	45 m	6,00 m	3,00 m
5	RailRo (Breitspur) / Konventionell	217 m	8,50 m*	5,87 m
5a	Konventionell	80 m	8,50 m	3,50 m
6	Multipurpose RoRo	248 m	9,50 m	3,50 m
7	RailRo (Normalspur)	242 m	9,50 m	3,50 m
7a	Konventionell	70 m	4,50 m	3,50 m
8	RoRo / Konventionell	190 m	9,50 m	3,50 m
9	Multipurpose / Konventionell	175 m	9,50 m	3,50 m
10	Multipurpose / Konventionell	123 m	11,50 m	3,50 m
10a	Selbstlöscher / 3 Dalben	110 m	10,50 m	
11	Konventionell	163 m	8,00 - 9,50 m	3,50 m
12	Konventionell	40 m	7,20 m	3,50 m
NM	Liegeplätze Nordmole	471 m	6,20 - 9,00 m	3,50 m

* Mit Ausnahmegenehmigung 10,00 m (konventionell)

Die Angaben der zulässigen Tiefgänge beziehen sich auf den Pegel 5,00 m

Der Höchstzulässige Tiefgang in der Zufahrt beträgt 10,50 m



D-18546 Sassnitz / Neu Mukran
 Fax: +49 (0) 38392 55191 Email: operating@faehrhafen-sassnitz.de

Schiffsanmeldung / Notice of Arrival

Schiffsname / Ship's Name:
IMO - Nummer:

Rufzeichen / Call Sign:	BRZ / Gross Tonnage:
Heimathafen / Home Port:	NRZ / Net Tonnage:
Flagge / Flag:	TDW / Deadweight:
Abgangshafen / Port of Origin:	Länge / Length over all:
Abgangsland / Country of Origin:	Breite / Breadth extreme:
Laden / Loading <input type="checkbox"/>	Löschen / Discharging <input type="checkbox"/>
Ladungsart / Kind of Cargo:	Tiefgang / Draught:
Menge / Quantity:	Tiefg. Max. / Draught max.:
ETA Datum / Date:	ETA Ortszeit / Local time:

Empfangsterminal / Receiving terminal:
Verantwortung Endreinigung / Responsibility for final cleaning:

<input type="checkbox"/> Frachtschiff / Feighter	<input type="checkbox"/> Fährschiff / Ferry	<input type="checkbox"/> RoRo-Schiff / Ro-ro ship
<input type="checkbox"/> Katamaranfähre / Catamaran ferry	<input type="checkbox"/> Autotransporter / Car Carrier	<input type="checkbox"/> Passagierschiff / Cruise vessel
<input type="checkbox"/> Containerschiff / Container ship	<input type="checkbox"/> Fischereifahrzeug / Fishing vessel	<input type="checkbox"/> Tanker
<input type="checkbox"/> Tanker (double hull)	<input type="checkbox"/> Tanker (separate ballast tanks)	<input type="checkbox"/> Binnenschiff / River vessel
<input type="checkbox"/> Werfterprobung / Yard new building	<input type="checkbox"/> Sonstiges Fahrzeug / Others	<input type="checkbox"/> Im Offshore-Einsatz / Offshore operations

Auftraggeber, Schiffsmakler / Customer, Shipping Agency

Firma Company:		
Postanschrift / Adresse		
Telefon / Phone:	Fax:	Email:
Datum / Date:	Ansprechpartner / Contact person:	
Im Auftrag von / On behalf of:		

Bermerkungen / Remarks:
Unterschrift / Signature



D-18546 Sassnitz / Neu Mukran
 Fax: +49 (0) 38392 55191 Email: operating@faehrhafen-sassnitz.de

Schiffsabmeldung / Notice of Departure

Schiffsname / Ship's Name:
IMO - Nummer:

Rufzeichen / Call Sign:	BRZ / Gross Tonnage:
Bestimmungshafen / Port of Destination:	Tiefgang / Draught:
Bestimmungsland / Country of Destination:	Breite / Breadth extreme:
Laden / Loading <input type="checkbox"/>	Löschen / Discharging <input type="checkbox"/>
Ladungsart / Kind of Cargo:	Menge / Quantity (BL):
Liegeplatz / Berth # :	
Endreinigung Liegeplatz / Final cleaning of berth	
Beauftragt / Ordered <input type="checkbox"/>	Abgeschlossen / Completed <input type="checkbox"/>

Ankunft Datum / Date	Arrival Ortszeit / Local time
Lade- / Löschbeginn Datum / Date	Start of Loading / Discharging Ortszeit / Local time
Lade- / Löschende Datum / Date	End of Loading / Discharging Ortszeit / Local time
Abfahrt Datum / Date	Departure Ortszeit / Local time

Rechnungsempfänger / Recipient of Invoice

Hafengeld / Port Charges on Vessel:	
Kaibenutzungsgeld / Quay Charges:	
Umschlagentgelt / Handling Charges:	
Datum / Date:	Ansprechpartner / Contact person:

Bermerkungen / Remarks:
Unterschrift / Signature

Anlage 4

Meldung gemäß § 6 Abs. 1 des Schiffsabfallentsorgungsgesetzes Mecklenburg- Vorpommern
Notification of Waste delivery as referred to in § 6,1 Schiffsabfallentsorgungsgesetz
(law for waste disposal in ports)

Anlaufhafen: <i>Port:</i>	Vorheriger Anlaufhafen: <i>Last port of call:</i>
Schiffsname: <i>Ship's name:</i>	Nächster Anlaufhafen: <i>Next port of call:</i>
Rufzeichen/ IMO Nr.: <i>Call sign/ IMO- Nr.:</i>	Flaggenstaat: <i>Flag state:</i>
Geschätzte Anlaufzeit(Datum/Uhrzeit): <i>Estimated date/time of arrival:</i>	Geschätzte Auslaufzeit (Datum/Uhrzeit): <i>Estimated date/time of departure:</i>
Letzte Entsorgung am: <i>Final disposal:</i>	Letzter Hafen, in dem Schiffsabfälle entsorgt wurden: <i>Last port where waste was disposed:</i>

Entsorgen Sie/ Are you delivering
Den gesamten **einen Teil des** **keinen** **Abfall(s)? (Bitte ankreuzen)**
all some non of your waste? (Tick appropriate box)

Bei Entsorgung des gesamten Abfalls bitte die zweite Spalte entsprechend ausfüllen. In allen anderen Fällen sind alle Spalten auszufüllen.

If delivering all waste please complete column 2. In all other cases, please complete all columns.

Nr.	1	2	3	4	5
	Abfallart <i>Type of waste</i>	Zu entsorgender Abfall <i>Waste to be disposed, m³</i>	Maximale Lagerkapazität <i>Max. storage capacity on to board, m³</i>	An Bord verbleibender Abfall <i>Amount of waste remaining on board, m³</i>	Geschätzte Abfallmenge, die zwischen Meldung und nächstem Anlaufhafen anfällt <i>Estimated quantity up to next port of call, m³</i>
1.	Rückstandsöle / Waste oils				
1.1	Schlamm / sludge				
1.2	Bilgenwasser / bilgewater				
1.3	Sonstige (Angaben) / others (specify)				
2.	Müll / garbage				
2.1.	Hausmüll / mixed garbage				
2.2.	Kunststoff / plastics				
2.3.	Sonstige / others				
3.	Ladungsbedingte Abfälle / cargo- associated waste (please specify)				
4.	Ladungsrückstände / cargo residues (please specify)				

Hafen, in dem der verbleibende Abfall entsorgt wird:
Port at which remaining waste will be disposed:.....

Diese Angaben können für die Zwecke der Hafenstaatkontrolle und anderer Überprüfungen verwendet werden. *This information may be used for Port State Control and other inspection purposes.*

Ich bestätige, dass die vorstehenden Angaben genau und zutreffend sind.
I confirm that the above details are accurate and correct.

Datum, Uhrzeit
Date, time.....

Unterschrift
Signature.....

Bitte senden Sie das ausgefüllte Formular an das Hafen- und Seemannsamt
Please send the completed form to the Port Authority Fax +49(0)38392/ 55313

**Vordruck zur Meldung über
Unzulänglichkeiten von Auffanganlagen in Häfen¹
Ölhaltige Rückstände, Schädliche Flüssigkeiten und Schiffsmüll**

Schiffsführer, die Schwierigkeiten bei der Abgabe von Rückständen an eine Auffanganlage hatten, sollten die folgenden Angaben zusammen mit ergänzenden Unterlagen an das Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie, Referat N2- Postfach 30 12 20, 2000 Hamburg 36, senden.

**FORMAT FOR REPORTING ALLEGED
INADEQUACY OF PORT RECEPTION FACILITIES²
OILY WASTE, NOXIOUS LIQUID SUBSTANCES (NSL), GARBAGE**

The Master of a ship having difficulties discharging waste to reception facilities should forward the information below together with supporting documentation to the competent authority of the flag State (in the Federal Republic of Germany: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie Referat N2- P.O. Box 30 12 20, 2000 Hamburg 36).

**1. Schiffsdaten
Ship's particulars**

Name des Schiffes.....
Name of ship

Eigentümer oder Betreiber.....
Owner or operator

Unterscheidungssignal.....
Distinctive number or letters

Registerhafen.....
Port of registry

Schiffstyp..... Öltanker..... Chemikaliertanker..... Passagierschiff
Type of ship oil tanker chemical tanker passenger ship
..... Frachtschiff..... sonstige (genaue Angaben).....
cargo ship or other (specify)

**2. Angaben zum Hafen
Port particulars**

Land.....
Country

Name des Hafens oder Gebietes.....
Name of Port or Area

¹ Beschlossen auf der 27. Sitzung des IMO- Ausschusses für den Meeresumweltschutz (Anlage 6 zu MEPC 27/16) am 17. März 1989

² Adopted at the twenty- seventh session of the IMO Marine Environment Protection Committee (MEPC 27/16 Annex 6) on 17 March 1989

Name des Liegeplatzes,
Piers, Terminals.....
Location/ Terminal Name
(e.g. berth/ terminal/ jetty)

Name des Betreibers der Auffanganlage (wenn bekannt).....
Name of company operating reception facility (if applicable)
..... Löschhafen..... Ladehafen..... Werft
Unloading port, Loading port, Shipyard

Datum des Vorfalls.....
Date of incident

**3 Art und Menge der an die Anlage abzugebenden Rückstände
Type and amount of waste for discharge to facility**

**3.1 Ölhaltige Rückstände
Oily waste**

Art der ölhaltigen Rückstände
Type of oily waste
..... Bilgenwasser,..... Ölschlämme und Rückstände aus dem
bilge water, Separator, sludge from fuel oil purifier.
..... Ölschlämme und Rückstände nach..... Ballastwasser,
der Tankreinigung, ballast water
scale and sludge from tanker cleaning
..... Tankwaschwasser oder..... sonstige (genaue Angaben).....
tank washings or other (specify)

Menge der an die Auffanganlage abzugebenden
ölhaltigen Rückstände.....m³
Amount of waste for discharge to facility

**3.2. Schädliche Flüssigkeiten
Noxious liquid substances (NLS)**

Art der an die Auffanganlagen abzugebenden Rückstände bzw. Wassergemische, die nach dem Vorwaschen schädliche Flüssigkeiten
Type of NLS residue / water mixture for discharge to facility from prewash

der StoffgruppeA,.....B,.....C oder
of a Category or

sonstige (genaue Angaben).....
Other (specify)

Der Stoff ist als fest..... oder zähflüssig..... zu bezeichnen
Substance is designated as solidifying or high viscosity

Name der in den Rückständen bzw. dem Gemisch enthaltenen schädlichen Flüssigkeiten
Name of the noxious liquid substance involved

.....

Menge der an die Auffanganlage abzugebenden Rückstände bzw.

Gemische, die schädliche Flüssigkeiten enthalten,.....m³
Amount of NLS residue/ water mixture for discharge to facility

**3.3 Müll
 Garbage**

Art und Menge des an die Anlage abzugebenden Mülls
Type and amount of garbage for discharge to facility

Küchenabfälle.....m³
Food waste

Müll im Zusammenhang mit der Schiffsladung.....m³
cargo associated waste

Müll aus der Unterhaltung und Instandsetzung.....m³
maintenance waste

oder sonstiger (genaue Angaben).....m³
or other (specify)

**4. Art und Menge der Schiffsabfälle, die von der Auffanganlage nicht angenommen wurde
 Type and amount of waste not accepted by the facility**

.....

**5. Besondere Probleme die auftraten
 Special problems encountered**

.....Annahme verweigert,.....übermäßige Verzögerung,.....ungeeignete Lage
reception denied, undue delay, inconvenient

der Anlage(n),.....Benutzung der Anlage technisch nicht möglich,.....sonstige
location of facilities, use of facility not technically possible, other

Nähere Angaben zu den oben genannten Problemen
Specify particulars of problems identified above

.....

6. Anmerkungen: (z.B. Einzelheiten über Anfragen zur Benutzung der Auffanganlage, Angaben der Hafengebörden oder Betreiber der Anlage(n) als Begründung hinsichtlich der unter Punkt 4 gemachten Angaben und Namen der Vertreter der Hafengebörde, die hinsichtlich dieser Schwierigkeiten angesprochen wurden)

Remarks: (e.g. details of request made for use of reception facility, information received from port authorities or operators of reception facilities giving reasons concerning point 4 and names of port officials contacted in respect of this difficulty)

.....

.....
 Datum der Ausfertigung
Date of completion of form

.....
 Unterschrift des Kapitäns
Signature of Master

Übersicht über die Entsorgung von Schiffsabfällen

Schiffsabfälle		Annahmepflicht	Im pauschalen Entsorgungsentgelt enthalten	Bemerkungen
Ölhaltige Abfälle	Altöl	ja	ja	Maximalmenge pro Schiffsanlauf 1,5 m³*
	Bilgenwasser	ja	ja	Maximalmenge pro Schiffsanlauf 1,5 m³*
	Separatorschlamm	ja	ja	Maximalmenge pro Schiffsanlauf 1,5 m³*
	Tankwaschwasser	ja	nein	
	Ballastwasser und -schlamm	ja	nein	
	Ölhaltige Werkstattabfälle	ja	ja	Ölfilter, ölhaltige Putzlappen, Öldosen etc. Maximalmenge pro Schiffsanlauf 1 m³
Abwasser	Grauwasser	ja	ja	unter Marpol nicht erfasst, z. B. Duschwasser, Waschwasser Maximalmenge pro Schiffsanlauf 5 m³
	Schwarzwasser	ja	ja	Abwasser aus Toiletten Maximalmenge pro Schiffsanlauf 5 m³
Müll	Wertstoffe (Papier, Glas, Leichtverpackungen)	ja	ja	Verpackungsmaterial des "täglichen Bedarfs" 2 m³
	Speiseabfälle	ja	ja	Maximalmenge pro Schiffsanlauf 1 m³
	Verbrennungsgasche	ja	ja	
	mit Chemikalien, Farbstoffen, Reinigungsmitteln oder anderen gefährlichen Abfällen vermischte Abfälle	ja	ja	Sortierkosten werden gesondert in Rechnung gestellt
	Emballagen mit Anhaftungen	ja	ja	
	Leuchtstoffröhren, Batterien, Farbstoffe	ja	ja	
	Isolationsmaterial (Styropor, Glaswolle etc.) Elektrogeräte (Kühlschränke, Fernseher, Radar etc.)	ja	nein	

Schiffsabfälle		Annahmepflicht	Im pauschalen Entsorgungsentgelt enthalten	Bemerkungen
Müll	Maschinenteile, Schrott	ja	ja	Einzelstück nicht schwerer als 50 kg
	Rückstände, die aus nichtalltäglichen Reinigungs- und Reparaturarbeiten herrühren	ja	nein	
	alle weiteren nicht aufgeführten Schiffsabfälle	ja	nein	
Ladungsbedingte Abfälle (Stoffe, die auf Grund ihrer Verwendung an Bord für Zwecke des Stauens oder des Umschlags von Ladung zu Abfall geworden sind)	Stauholz, Schalungs- oder Verpackungsmaterial, Paletten, Draht und Stahlbänder zum Verzurren usw.	ja	ja	
Abfälle von Offshore Industrie Projekten		ja	nein	Auf Anfrage
Ladungsrückstände				
nach Abschluss der Lösch- und Reinigungsverfahren an Bord in Laderäumen oder Tanks befindliche Reste von Ladungen sowie die beim Laden oder Löschen verursachten Überreste und Überläufe		ja	nein	

* Für Ölhaltige Abfälle gilt folgende Freimengenregelung:

- 1,5 m³ Altöl
- oder 1,5 m³ Bilgenwasser
- oder 1,5 m³ Separatorenschlamm

MANAGING DIRECTOR

Harm Sievers

Phone: +49 38392 55 210
Fax: +49 38392 55 240
Mobile: +49 171 64 25 570
E-Mail: *sievers@mukran-port.de*

HEAD OF PORT OPERATION

Lothar Dorow

Phone: +49 38392 55 251
Fax: +49 38392 55 253
Mobile: +49 172 38 38 956
E-Mail: *dorow@mukran-port.de*

**SENIOR MANAGER
PORT & SHIPPING DEVELOPMENT
TRAMP & LINER**

Ingo Wetzel

Phone: +49 38392 55 245
Mobile: +49 175 90 83 427
E-Mail: *wetzel@mukran-port.de*